



**DIRECCIÓN PROGRAMAS INTERNACIONALES DE INTERCAMBIO
CUENTA ANUAL**

MAYO DE 2007 A MAYO DE 2008

ESTRUCTURA

1. *INTRODUCCIÓN*
2. *ACTIVIDADES REALIZADAS*
 - 2.1. *DIRECCIÓN PROGRAMAS INTERNACIONALES DE INTERCAMBIO*
 - 2.1.1. *Delegaciones y visitas de representantes de instituciones extranjeras atendidas.*
 - 2.1.2. *Participación en Seminarios y eventos nacionales y extranjeros.*
 - 2.1.3. *Otras actividades*
 - 2.2. *ESTUDIANTES PUCV DE PREGRADO AL EXTRANJERO*
 - 2.2.1. *Convocatorias*
 - 2.2.2. *Cursos de Idiomas*
 - 2.2.3. *Otras actividades*
 - 2.3. *ESTUDIANTES INTERNACIONALES DE PREGRADO EN LA PUCV*
 - 2.3.1. *Programa semestral*
 - 2.3.2. *Programas Especiales*
 - 2.3.3. *Programas Tutoriales*
 - 2.3.4. *Español como lengua extranjera*
 - 2.3.5. *Intercambio de Idiomas e inglés abre puertas*
 - 2.3.6. *Tercer encuentro internacional de estudiantes PUCV: "Una puerta Abierta al Mundo"*
 - 2.3.7. *Coordinación servicios de colocación en alojamientos.*
 - 2.4. *Intercambio de Postgrado*
3. *EQUIPAMIENTO E INFRAESTRUCTURA*
4. *CAPACITACIÓN DEL PERSONAL*
5. *AUTOEVALUACIÓN DEL TRABAJO REALIZADO*
6. *ORIENTACIÓN ESTRATÉGICA*
7. *COMENTARIOS FINALES*

1. INTRODUCCIÓN

La internacionalización incorpora cada año nuevos desafíos, entendida esta como la incorporación de la dimensión internacional en todos los ámbitos y propósitos de la universidad. La internacionalización ha sido la directriz para el Programa Internacional, para hacer de esta, una realidad en nuestra Casa de Estudios. Los estudiantes hoy se encuentran inmersos en un mundo sin fronteras, en el cual deben participar como ciudadanos del mundo y con miras universales. Es la universidad una de las principales instancias para lograrlo y el programa internacional uno de los elementos más relevantes en esta tarea.

En el presente informe se presentan las actividades realizadas en el período comprendido entre mayo de 2007 y mayo de 2008.

2. ACTIVIDADES REALIZADAS

2.1. DIRECCIÓN PROGRAMAS INTERNACIONALES DE INTERCAMBIO

2.1.1. Delegaciones y visitas de representantes de instituciones extranjeras atendidas.

De manera frecuente, la Universidad es visitada por delegaciones y personas representantes de instituciones extranjeras con diversos motivos: conocer el país y la universidad, ofrecer conferencias, sostener reuniones para temas específicos, evaluar vías de cooperación, etc. Por otra parte, las agencias internacionales que poseen convenios de intercambio con la PUCV, recurrentemente traen personas que pertenecen a las Universidades que componen sus consorcios, o bien, a universidades que envían estudiantes a través de ellas. Cuando se reciben estas delegaciones, normalmente se da a conocer la Universidad a través de una presentación con la información relevante y específica del objetivo de la visita y se dan a conocer los espacios de la Casa Central. Dependiendo de la relevancia y objetivo del grupo o persona, se realizan visitas a Facultades o Escuelas o institutos, tours por la ciudad, almuerzos o cenas si corresponden. Durante el período comprendido, se atendió a las siguientes representantes:

Mayo 2007:

1. Agencia CIEE: Sheila Collins – Program Director – Learning Abroad Center, Universidad de Minnesota.
2. Del DAAD: Andrea Cornelissen, Coordinadora Programa de Ingeniería, Servicio Alemán de Intercambio Académico.

Junio 2007

3. Agencia CIEE: Nieves Romero Díaz – Profesora del Depto. De Español de Western Massachussets

Octubre 2007

4. La agencia ISA, realiza Site Visits dos o más veces año que consiste en dar a conocer la Universidad pero a un grupo considerable de personas, en esta oportunidad los integrantes de esta delegación fueron:

Candace Chenoweth – Director, Education Abroad & International Credentials – Washington State University, Chris Kjonaas – Education Abroad Advisor – San Diego State University, Lesley Jacobs – International Programs Coordinator – The University of Tulsa, Sarah Barr – Study Abroad and Exchange Programs Advisor – University of Nebraska, Lincoln, Zachary Frieders – Senior Coordinator, EAP Program – UC Davis, Joyce Vincelette – Program Coordinator for Interdisciplinary Business, Professor of Management - The College of New Jersey, y Michelle McRaney de Winder, Resident Director in Lima, Perú – International Studies Abroad.

Noviembre

5. Michael Hogan, Deputy Director AP University International Recognition College Borad Latin America
6. De la Universidad de Granada Blanca Girella y Belén Morata – del área de Trabajo Social

Marzo 2008

7. De la agencia CIEE el Study Advisor de Grand Valley State University.

Abril 2008

8. El Board de IFSA Butler, consorcio que posee la agencia COPA, instancia que se reunió en las dependencias de la Casa Central y que reunió a todos sus miembros incluida su Presidenta.
9. Agencia ISA, Site Visit compuesto por: Michelle McRaney-Resident Director of ISA Perú, leader, Jennifer Barr – Anderson University Spanish Professor/study abroad advisor, Misty Holm – Georgia State University – Study Abroad Advisor, Dino Pruccoli – St. Mary's College of California Director, Laura Tardif – Arizona State University – Program Coordinator, Shawn Rose – Oklahoma State University – Academic Advisor, Stephanie Sieggreen – Saginaw Valley State University – Asistant Director of International Education.
10. Universidad de Lethbridge, Canadá, el grupo compuesto por cinco personas, entre ellas la Directora de Programas Internacionales, Laurel Corbiere, Trish Jackson, de la oficina de International Recruitment, y otros tres advisors y personas de la administración central.
11. Universidad Hamline Dr. Fernando Delgado Dean, College of Liberal Arts y Brandon Lussier, Assistant Director del International & Off-Campus Programs.
12. De la agencia CIEE Alyse Collins, Education Abroad Advisor de Portland State University.

Mayo 2008

13. Del DAAD: Harald Bluhm - próximo Lector DAAD en PUCV y Katja Brachmann - Lectora DAAD/ Coordinadora Programa de Ingeniería / Universidad de Talca

Eventos

14. Adicionalmente, entre el 5 y el 8 de noviembre, se llevó a cabo la segunda reunión anual del Board of Directors de ISEP, para lo cual se preparó la agenda y toda la logística de ubicación. Los miembros asistentes a esta reunión fueron:

Braine A Brownell, Senior University Advisor for Strategic Planning and International Programs, University of South Florida St. Petersburg, Florida, President of the Board of Directors, Tony Adams – President – Garden City, Victoria, Australia, Tony Atwater, President Indiana University of Pennsylvania, Indiana, Al Balkcum – Director University of

Minnesota, Minneapolis, J. Timothy Cloyd, President Hendrix College, Arkansas, Michel Darmon – Professor American Studies and Chairperson, Department of Applied Foreign languages Université d'Angers, Francia, María Agatha De Bruin-van Veen – Associate Director International, Leiden University – The Netherlands, Robert Callaghan – Chief Financial Officer ISEP, Washington, Susan Luchs – Vice President of ISEP Rockford College, Nana Rinehart, Vice President of ISEP, University of Maryland – University of Copenhagen, Karlene Masters – Administrative Officer ISEP – Trinity University, A.E. O'Brien – Chief Financial Officer – University of Maryland, Thomas Wu – Director of Academic Links – Chinese University of Hong Kong and President of the Council of Advisors, Kay Norton – President – University of Northern Colorado, Terry Rodenber – Director, Center for International Studies – Western Illinois University, Richard Sutton – Assistant Vice Chancellor for International Programs and Senior Advisor for Academic Affairs – University System of Georgia Board of Regents Atlanta

Mark Johnson – Executive Director – The Fellowship of Reconciliation – Columbia University
Eun Mee Kim – Brown University, Ambassador John Maisto – University of San Carlos, Guatemala

Elizabeth Marsala – Organizational Consultant – California University, George Dennison – President – University of Montana, Donald Eastman – President – University of Florida, Mary Anne Grant – President and Executive Director – Georgetown University – University Tennessee, Stanley Gryskiewicz – President, Positive Turbulence and Senior Fellow, Center for Creative leadership Alexandria, Virginia. University of London, Wake Forest University – Stetson University.

Entre las actividades realizadas por el board durante su estadía, se destaca la cena oficial ofrecida por la Universidad a los miembros, a esta cena también asistieron los Decanos de las distintas facultades y miembros del Consejo Superior con experiencia internacional.

15. En abril del 2008 y durante una semana, se recibió a la profesora Kristen Bookmiller, Director, Office of Global Education and Partnerships y a la profesora Norma Rivera-Hernandez, Interim Director, global Education and Partnerships, ambas de la Universidad de Millersville quienes además de sostener reuniones para el seguimiento de nuestro trabajo en conjunto y de evaluar nuevas posibilidades para profesores PUCV, la profesora Bookmiller dictó la charla "Las elecciones presidenciales en Estados Unidos". La charla se llevó a cabo en la sala Obra Gruesa del edificio Moseñor Gimpert y dada la contingencia del tema en cuestión, se logró una altísima convocatoria repletando el salón.

2.1.2. Participación en Seminarios y eventos nacionales y extranjeros.

Durante mayo de 2008 se participó en las siguientes actividades internacionales:

- 60th Annual NAFSA Conference: Shaping the Future of International Education.

La feria de movilidad internacional más grande del mundo, que este año alcanzó el récord de convocar 9.200 personas, considerando además que en este año se celebran los 60 años de este evento. Este año al igual que los dos anteriores, se ha participado de la delegación oficial de las Universidades chilenas compuesta este año por trece universidades, además de la nuestra participaron las universidades: Católica de Santiago, USACH, Santa María; de Talca, Andrés Bello, Finis Terrae; Adolfo Ibáñez, Universidad Mayor, Universidad de Viña del Mar, del Desarrollo, de Los

Lagos y del Pacífico. La coordinación de esta delegación la sostuvo Prochile y además de ellos, se contó con la presencia del cuerpo diplomático en Washington. En la oportunidad, además de sostener reuniones universidades y agencias internacionales de movilidad con las cuales ya se tiene convenio, se tomó primer contacto con universidades potenciales de Francia e India entre otras. Adicional a lo anterior, cabe destacar tres actividades que si bien forman parte de la agenda de NAFSA, representan elementos importantes para la internacionalización de la PUCV:

- Se asistió a una recepción ofrecida por la embajada chilena el día miércoles 28 con motivo de la celebración de los cinco años de la firma del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos a la cual asistió el Ministro de Relaciones Exteriores, Alejandro Foxley.
- Como miembro del Council of Advisor de ISEP, se participó en la reunión que se planifica para la misma fecha. En la cual se dio cuenta de los continuos cambios, los nuevos miembros y las tendencias tanto dentro de la red como en el study abroad a nivel mundial.
- Presentación de un poster en conjunto con Gonzalo Bruce, ex director de Cooperación Académica Internacional de la PUCV y actualmente parte de la Oficina de Programas Internacionales de la East Stroudsburg University in Pennsylvania. El Poster de "*Assessing Cultural Immersion and its Effects on Students' Intercultural Competence*" consistió en la presentación de los datos de una investigación realizada con los estudiantes internacionales de la PUCV a fines del 2007.

Para más detalles de esto y de toda la agenda de NAFSA ver Anexo I.

• Reunión de Directores de Relaciones Internacionales para el programa de movilidad académica de CINDA, realizada entre el de abril en la Universidad de Sao Paulo, Brasil. Para detalles ver Anexo II que contiene el Informe de la Dirección, la Agenda Oficial y el Informe posterior de la Unidad Coordinadora.

2.1.3. Otras actividades

- En el marco del Cluster universitario desarrollado por la Agencia Nacional de Desarrollo regional de CORFO, la Dirección del Programa Internacional ha participado en reuniones y actividades organizadas tanto por la agencia como por Prochile quien lideró en un principio esta asociación. En línea con esto, las Universidades del Consejo de Rectores de la región se organizan también para llevar a cabo iniciativas, en el período este grupo de universidades estuvo marcado por el cambio en las Direcciones de Relaciones Internacionales, ya que tanto la Universidad Santa María como la Universidad de Playa Ancha, cambiaron su Director mientras que en la Universidad de Valparaíso aún no cuenta con una dirección oficial sino una dirección subrogante. Estos cambios dificultaron sin duda el establecimiento de acuerdos o avances en materia de difusión conjunta y otra iniciativa. De todas formas, la Agencia de CORFO ha mantenido el trabajo en esta área y se sabe que la formalización del alojamiento universitario representa una de los primeros ámbito a abordar relacionado con la Ciudad Universitaria.
- Por otra parte, con el representante de la Municipalidad de Viña que tiene a cargo el ámbito de ciudad Universitaria, se han sostenido varias reuniones para obtener sinergias en cuanto a la difusión, sin embargo aún no se ha podido obtener un producto concreto dada la falta de coordinación entre los municipios de Valparaíso y Viña del Mar.

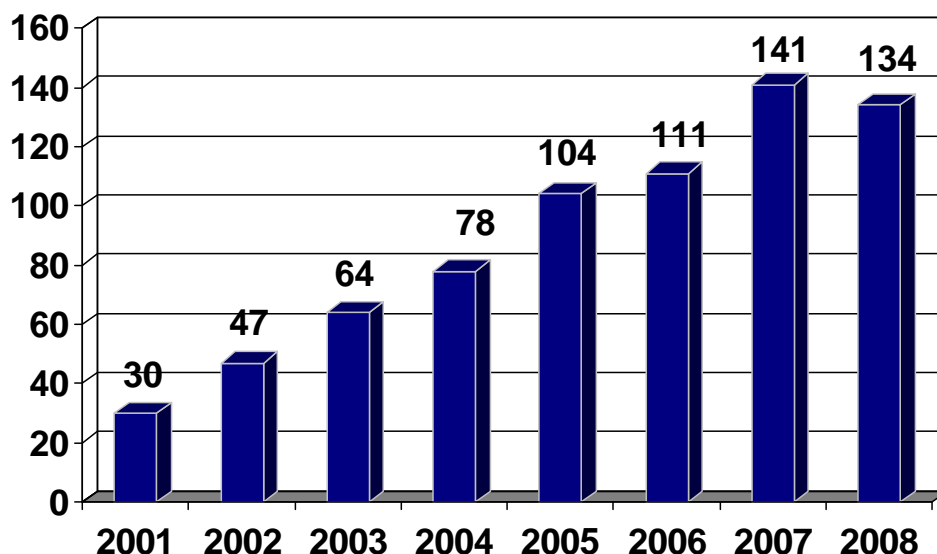
- En el período comprendido del presente informe se tuvo cambios en el equipo del Programa Internacional, la coordinadora de los estudiantes internacionales y quien a su vez actuaba como subdirector del Programa presentó su renuncia en junio de 2007 para ocupar el puesto de Directora de la oficina de Asuntos Internacionales de la Universidad Santa María, en su lugar Carolina Elgueta, actual coordinadora de Programas especiales y además a cargo de las finanzas del PIIE y los procesos del Navegador Académico, actuó como coordinadora subrogante durante el segundo semestre de 2007. En Octubre de 2007 y luego de un proceso de selección con entrevistas y evaluación psicológica, se contrató a Daniela Carrión Ingeniero Comercial de la Universidad de Valparaíso y con experiencia de intercambio en Nueva Zelanda, la srta. Carrión presentó su renuncia en marzo del presente año y en abril fue contratada la actual Coordinadora de estudiantes internacionales, Cecilia Vergara, Ingeniero Comercial de la Pontificia Católica de Chile y con experiencia internacional en Estados Unidos, además de otras actividades en el ámbito de la publicidad.
- Colaboración con Policía de Investigaciones, existe una colaboración mutua entre la Policía de Investigaciones a nivel regional y la PUCV, basada esta en la importante asistencia en el tratamiento de las visas de los estudiantes extranjeros durante las semanas de orientación en los inicios de semestre por parte de ellos y en la entrega de un curso de inglés para funcionarios de Investigaciones otorgado por el Programa Internacional. Adicional a ello, durante el 2007 la Dirección fue invitada a exponer en el seminario de migraciones organizado por ellos en dónde el Director Regional además de agradecer la participación, destacó la pronta firma de un convenio de Cooperación entre ambas instituciones y que lamentablemente no se concretó.
- Unidades Académicas, en el diario quehacer, el contacto y trabajo cercano con las Unidades Académicas tanto por el lado de los extranjeros como por el de los estudiantes PUCV que van al extranjero es cotidiano, sin embargo debe destacarse un acuerdo alcanzado con la Escuela de Arquitectura y su Director Arturo Chicano. La escuela de Arquitectura decidió recibir estudiantes extranjeros que vienen de manera independiente a la Escuela y que pagan los aranceles de estudiantes extranjeros a los Programas Internacionales. Por este concepto, el Programa traspasa a la Escuela de Arquitectura US 500, por estudiante independiente recibido, el acuerdo alcanzado, es que este monto ya no se traspasará directamente a la cuenta de ingresos propios de arquitectura sino que se conservará en las cuentas del Programa Internacional con el objetivo de generar becas para los estudiantes de arquitectura a la Escuela de Arquitectura de la NTNU de Noruega. Debido al alto costo que significa estudiar en Noruega de intercambio y considerando que la escuela de la mencionada Universidad es de altísimo nivel, la generación de becas para este destino es la única alternativa para generar el intercambio efectivo, ya que hasta la fecha, sólo se han recibido estudiantes noruegos y no ha sido posible aún enviar estudiantes chilenos.
- Fallecimiento Michaela Farnum: Al inicio del segundo semestre de 2007, una semana después de haber terminado la semana de orientación, un grupo de estudiantes provenientes de Estados Unidos y llegados a nuestra Universidad a través de la Agencia Internacional International Studies Abroad, decidió ir de excursión a la cumbre del cerro la Campana, en la oportunidad, de manera muy lamentable y producto de un accidente, la

estudiante Michaela Farnum perdió su vida. El hecho conmocionó a toda la comunidad nacional e internacional. Si bien la estudiante provenía de una agencia y por ende la Universidad no tenía una responsabilidad directa con ella, se acogieron como visita oficial a su padre, tío y madrastra, quienes participaron también en un responso ofrecido por la Universidad en memoria de Michaela. La comunidad de la PUCV, a través de sus funcionarios, profesores, alumnos chilenos y extranjeros acompañaron a los familiares en esta ocasión. Los padres, hasta el día de hoy agradecidos por esta acogida, decidieron posteriormente ofrecer una ayuda económica a nuestro país. Michaela se había inscrito para participar en el programa del inglés abre puertas del ministerio de educación y había sido asignada al liceo José Francisco Vergara de Gómez Carreño, por tal razón se hizo llegar un aporte al laboratorio de inglés a dicha institución como un símbolo de dejar en el liceo lo que Michaela ya no podría compartir con ellos, ayudar en el aprendizaje del inglés a estudiantes de escasos recursos.

2.2. ESTUDIANTES PUCV AL EXTRANJERO

Como parte del sello de internacionalización de nuestra Casa de Estudios, desde el año 2001 los estudiantes PUCV tienen la posibilidad de realizar parte de sus estudios en instituciones de educación superior extranjeras que posean convenios con nuestra Casa de Estudios, además de ello y de manera de incentivar este tipo de actividades, se asignaron 137 millones de pesos en becas para el año 2008 a los estudiantes con especiales necesidades socioeconómicas, además de impartir gratuitamente para todos los seleccionados cursos de inglés, francés y alemán el semestre anterior a la partida. Es así como desde el inicio del Programa de Movilidad Estudiantil, ha podido apreciarse un aumento sostenido en la cantidad de estudiantes participantes.

Estudiantes PUCV al extranjero



Las actividades académicas que pueden realizar en otros países corresponden a los cursos semestrales, desarrollo de tesis, prácticas profesionales y programas de doble titulación. Estas actividades pueden llevarse a cabo a través de cuatro vías que actualmente se tienen:

- Convenios Bilaterales, con más de 50 Universidades en países como Alemania, Argentina, Australia, Canadá, Corea, Costa Rica, España, Estados Unidos, Francia, Italia, México, Paraguay, Portugal, y Suecia, entre otros, a través de los cuales se reciben también estudiantes extranjeros de las mismas universidades.
- La red ISEP, International Student Exchange Program, que congrega a más de 260 universidades y 147 en el resto del mundo y que se coordina en las oficinas centrales de Washington.
- Programa del DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst), que comprende un año de estudios de Ingeniería en Alemania en alguna de las siguientes universidades: T.U. Dresden, U. Göttingen, Ruhr-Universität Bochum, R.W.T.H. Aachen, U. Karlsruhe, T.U. Berlín. A diferencia de los anteriores, este programa funciona en una sola vía hacia (y no desde) Alemania. Cabe destacar que el año recién pasado, hubo una reestructuración de este programa y sólo aquellas instituciones de educación superior acreditadas (institución o carreras) pudieron acceder a la renovación del convenio. La nueva versión exige un cofinanciamiento base por parte de las universidades chilenas participantes, lo que nuestra universidad venía realizando hace años.
- CINDA: red de 25 universidades de Latinoamérica, además de España e Italia.

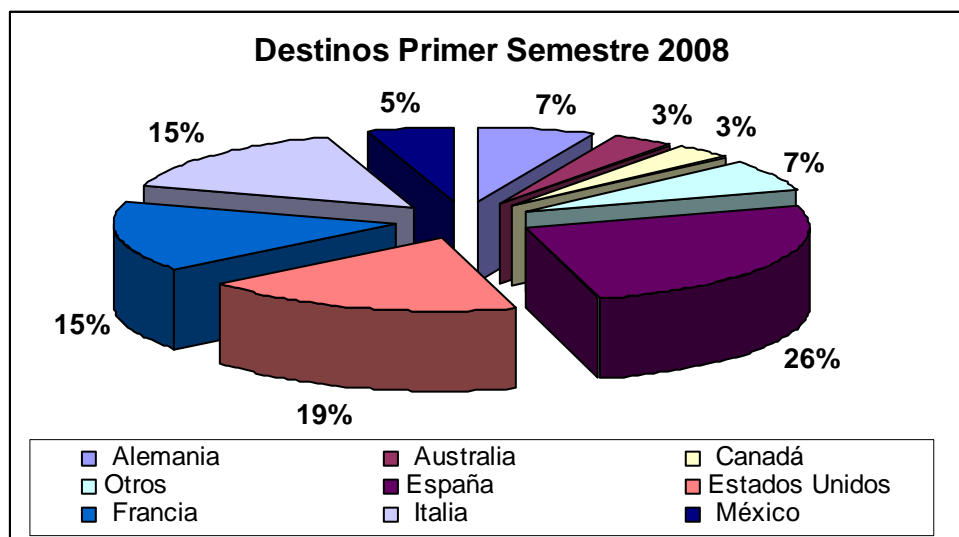
Otro factor de importancia en las políticas de movilidad, es lograr la mayor participación de todas las carreras de la Universidad, lo que también se ha notado con el transcurso de los últimos años, de tal manera que se ha alcanzado una mayor participación de facultades que anteriormente se percibían más pasivas en el ámbito. En el siguiente cuadro puede visualizarse la evolución en la participación en los programas de movilidad estudiantil de las Facultades de la Universidad.

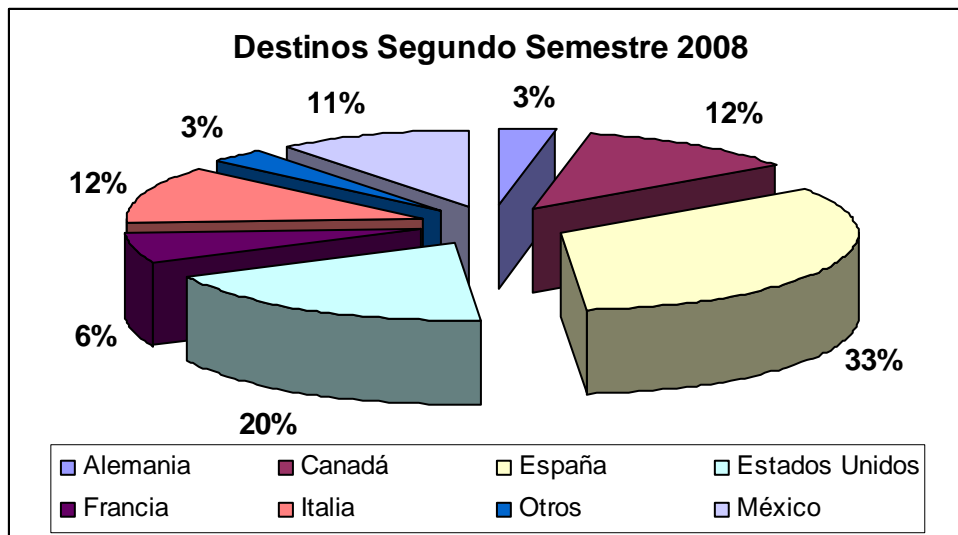
| ESTUDIANTES EN EL EXTRANJERO POR FACULTAD | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|-----------|-------------|
| Facultad / SEMESTRE | 2001-01 | | 2001-02 | | 2002-01 | | 2002-02 | | 2003-01 | | 2003-02 | | 2004-01 | | 2004-02 | | 2005-01 | | 2005-02 | | 2006-01 | | 2006-02 | |
| Agronomía | 4 | 31% | 0 | 0% | 5 | 23% | 2 | 8% | 6 | 16% | 1 | 4% | 4 | 10% | 3 | 8% | 3 | 7% | 2 | 3% | 2 | 4% | 2 | 3% |
| Arquitectura | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 1 | 4% | 6 | 15% | 3 | 8% | 2 | 5% | 12 | 20% | 10 | 20% | 5 | 8% |
| Ciencias Básicas y Matemáticas | 1 | 8% | 4 | 24% | 2 | 9% | 4 | 16% | 0 | 0% | 4 | 15% | 3 | 8% | 9 | 23% | 6 | 14% | 7 | 11% | 6 | 12% | 10 | 16% |
| Ciencias Económicas y Administrativas | 1 | 8% | 4 | 24% | 3 | 14% | 1 | 4% | 7 | 19% | 1 | 4% | 11 | 28% | 4 | 10% | 14 | 33% | 7 | 11% | 11 | 22% | 4 | 7% |
| Ciencias Jurídicas y Sociales | 0 | 0% | 0 | 0% | 1 | 5% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 1 | 2% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Filosofía y Educación | 1 | 8% | 4 | 24% | 3 | 14% | 4 | 16% | 12 | 32% | 5 | 19% | 6 | 15% | 5 | 13% | 8 | 19% | 11 | 18% | 9 | 18% | 16 | 26% |
| Ingeniería | 6 | 46% | 5 | 29% | 8 | 36% | 14 | 56% | 12 | 32% | 14 | 52% | 10 | 25% | 15 | 38% | 8 | 19% | 22 | 36% | 9 | 18% | 22 | 36% |
| Recursos Naturales | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 1 | 3% | 0 | 0% | 0 | 0% | 2 | 4% | 0 | 0% |
| Instituto de Ciencias Religiosas | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 0 | 0% | 1 | 4% | 0 | 0% | 0 | 0% | 1 | 2% | 0 | 0% | 0 | 0% | 2 | 3% |
| TOTAL | 13 | 100% | 17 | 100% | 22 | 100% | 25 | 100% | 37 | 100% | 27 | 100% | 40 | 100% | 38 | 100% | 43 | 100% | 61 | 100% | 49 | 100% | 61 | 100% |

| Facultad | 2007-01 | % | 2007-02 | % |
|----------------------------------|-----------|-------------|-----------|-------------|
| Agronomía | 7 | 10% | 4 | 6% |
| Arquitectura y Urbanismo | 10 | 14% | 10 | 14% |
| Ciencias | 15 | 21% | 10 | 14% |
| Cs. Económicas y Administrativas | 17 | 24% | 14 | 20% |
| Cs. Jurídicas y Sociales | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Filosofía y Educación | 12 | 17% | 13 | 19% |
| Ingeniería | 8 | 11% | 16 | 23% |
| Recursos Naturales | 3 | 4% | 1 | 1% |
| Instituto de Ciencias Religiosas | 0 | 0% | 0 | 0% |
| Total | 72 | 100% | 69 | 100% |

Considerando la totalidad de los estudiantes seleccionados, nuestra Casa de Estudios puede anunciar que al final del año 2007, más de 700 estudiantes habrán realizado parte de sus estudios en el extranjero.

Del total de los estudiantes en el extranjero cabe destacar también los países destinos de los estudiantes en donde puede verse la siguiente composición:





1.1.1. Convocatorias

En el período comprendido entre mayo 2007 y mayo de 2008, se han efectuado cuatro convocatorias:

i) Convocatoria para el primer semestre 2008 para los convenios bilaterales e ISEP, en la misma convocatoria se incluyó el programa del DAAD de ingeniería para el período agosto 2008- julio 2009. El período de convocatoria se realizó entre el 22 de mayo y 22 de junio de 2007.

En primer lugar para los convenios bilaterales e ISEP, se recibieron 57 postulaciones de las cuales se seleccionó a 54 estudiantes de 15 carreras, estas son: Agronomía, Arquitectura, Castellano y Comunicación, Contador Auditor, Educación Física, Filosofía, Física, Historia, Kinesiología, Ingeniería Civil Bioquímica, Ingeniería Civil Electrónica, Ingeniería Civil Industrial, Ingeniería Comercial, Inglés, Óptica, Periodismo.

Posteriormente, se realizó una segunda convocatoria para el Programa Semestre en el Extranjero (Inglés Abre Puertas) para estudiantes de Pedagogía en Inglés, sumando 4 candidatos al grupo. Considerando casos de estudiantes que por razones de fuerza mayor tuvieron que aplazar su intercambio y casos anteriores que se encontraban en la misma situación, para este período se conformó un grupo total final de 59 estudiantes.

Al conjunto de estos estudiantes se les asignó un monto de US \$103.700.- (ciento tres mil setecientos cincuenta dólares americanos).

Para el programa del DAAD, se recibieron 6 postulaciones, de las cuales se seleccionó a 5 estudiantes, de acuerdo al número de plazas disponibles para el convenio DAAD. Las carreras de procedencia de los alumnos seleccionados son Ingeniería Civil Electrónica, Ingeniería Civil Industrial, Ingeniería Civil Informática e Ingeniería de Transporte. Y el monto de becas asignado al grupo corresponde a US \$ 5.000 (cinco mil dólares americanos) + pasajes aéreos ida-regreso (US \$ 9.540) y liberación arancel semestral PUCV para cada becario.

ii) Convocatoria Programa de Movilidad CINDA Año 2008. El período de convocatoria se realizó entre el 20 de agosto y el 14 de septiembre.

Se recibieron 2 postulaciones, una para el primer semestre (alumna de Educación General Básica a la Universidad de las Islas Baleares, España) y otra para el segundo semestre 2008 (alumno de Ingeniería Comercial al Tecnológico de Monterrey). Ambas postulaciones fueron acogidas. El monto de becas asignado a este grupo asciende a US \$6.850 (seis mil ochocientos cincuenta dólares americanos).

iii) Convocatoria convenios bilaterales e ISEP para el segundo semestre 2008. Ésta se realizó entre el 22 de octubre y el 09 de noviembre de 2007.

Se recibieron 75 postulaciones de las cuales se seleccionó a un grupo de 66 estudiantes de 28 carreras, estas son: Agronomía, Arquitectura, Arte, Biología y Ciencias Naturales, Biólogo, Bioquímica, Castellano y Comunicación, Contador Auditor, Educación General Básica, Filosofía, Física; Historia, Geografía y Ciencias Sociales; Ingeniería Civil, Ingeniería Civil Bioquímica, Ingeniería Civil Eléctrica, Ingeniería Civil Industrial, Ingeniería Civil Mecánica, Ingeniería Civil Química, Ingeniería Comercial, Ingeniería en Construcción, Inglés, Kinesiología, Matemática, Óptica, Periodismo, Psicología, Trabajo Social y Traducción Inglés-Español. Al grupo le fue asignado un monto de becas por US \$131.050.- (ciento treinta y un mil cincuenta dólares americanos).

iv) Convocatoria programa DAAD 2009-2010

Se recibieron 9 postulaciones, de las cuales se acogieron 5, de acuerdo al número de cupos asignados para nuestra universidad. Las carreras de procedencia de los alumnos seleccionados son Ingeniería Civil Electrónica, Ingeniería Civil Industrial e Ingeniería de Transporte. Nuestra Casa de Estudios entrega automáticamente el pasaje aéreo ida-regreso para cada becario, así como la liberación del arancel de estudio para los períodos que se encuentre en el extranjero. Se evaluará la posibilidad de apoyo económico extraordinario para los casos que lo requieran; proceso que se realizará en conjunto con el correspondiente al primer semestre del año próximo.

Becas "Semestre en el Extranjero" Ministerio de Educación

Durante este período se ha consolidado la participación de estudiantes de Pedagogía en Inglés en el Programa "Semestre en el Extranjero", medida Presidencial N° 26 del Programa "Inglés Abre Puertas" del Ministerio de Educación. Este sistema permite que alumnos destacados de esta carrera cursen un semestre en universidades situadas en países angloparlantes con las cuales mantengamos convenio de cooperación, con financiamiento directo del MINEDUC.

El 2007 fueron becados 11 estudiantes de nuestra institución. Durante este semestre, hay un grupo de 7 becarios en el extranjero en el marco de este programa. Para el segundo semestre de este año, se ha seleccionado a un grupo de 4 personas.

Becas estudios en el exterior para estudiantes de Pedagogía en Matemática

El Ministerio de Educación, a través del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP), ha desarrollado un proyecto de estudios en el extranjero para estudiantes de Pedagogía en Matemáticas el que consiste en cursar un programa de estudios especial en el Instituto Universitario de Formación de Maestros Midi-Pyrénées (Francia) con financiamiento total del MINEDUC. Durante el segundo semestre de este año se realizará la segunda versión de este programa, con la participación de 4 becarios de nuestra institución..

1.1.2. Cursos de Idioma

Con el fin de estimular el intercambio a países cuyo idioma sea distinto del español, y con el objeto de asegurar un adecuado desempeño académico en una lengua extranjera, el Programa Internacional dicta gratuitamente a los estudiantes que son seleccionados para participar en actividades de intercambio, clases de alemán, francés e inglés, según el destino para el que son admitidas sus postulaciones.

Por tal razón se impartieron durante el segundo semestre 2007 los siguientes cursos:

- Alemán DAAD Nivel 1: 120 horas pedagógicas, 5 alumnos (grupo DAAD agosto 2008 – julio 2009)
- Alemán semestre: 64 horas pedagógicas, 4 alumnos
- Francés semestre: 64 horas pedagógicas, 9 alumnos
- Inglés semestre: 64 horas pedagógicas, 10 alumnos

Por otra parte, durante el presente período académico se están impartiendo los siguientes cursos:

- Alemán DAAD Nivel 2: 40 horas pedagógicas, 5 alumnos (grupo DAAD 2008 – 2009)
Financiado por alumnos
- Alemán DAAD Nivel 1: 30 horas pedagógicas, 3 alumnos (grupo DAAD 2009-2010)
- Alemán semestre: 64 horas pedagógicas, 3 alumnos
- Francés semestre: 64 horas pedagógicas, 4 alumnos
- Inglés semestre: 64 horas pedagógicas, 14 alumnos

Cabe destacar aquí que a partir del primer semestre 2008, el curso de francés está siendo impartido en el marco de un nuevo acuerdo institucional con la Alianza Francesa de Valparaíso, acuerdo que logra considerar la certificación oficial de las horas aprobadas por los estudiantes respetando el valor hora antes cancelado al profesor respectivo.

1.1.3. Otras actividades

Por cada una de las convocatorias anteriormente mencionadas se realizó una charla informativa general y otras específicas para las carreras que así lo solicitaron durante el año. Además, del taller de preparación con cada grupo de estudiantes seleccionados.

En el período se realizaron dos ceremonias de despedida, para 67 alumnos que participaron del Programa en el segundo semestre 2007, el día 25 de Julio y el 27 de Diciembre para 55 de los

alumnos del primer semestre 2008, al que contó con la presencia de autoridades del Ministerio de Educación para distinguir a los becarios del programa Inglés Abre Puertas.

En las ceremonias de titulación de las distintas Facultades de nuestra universidad, se hizo entrega – como en años anteriores- de un diploma de distinción a aquellos estudiantes que desarrollaron actividades de intercambio durante su carrera. El total de distinguidos durante el año 2007 fue de 70 estudiantes, de las Facultades de: Agronomía, Arquitectura y Urbanismo, Ciencias, Ciencias Económicas y Administrativas, Filosofía y Educación e Ingeniería.

En el marco del programa DAAD, nuestra universidad es, en mayo de cada año, sede del examen nacional de alemán DAAD, requisito indispensable para que los preseleccionados por las universidades chilenas participen en este programa.

Becas Grupo Santander

En el mes de julio de 2007, se recibió en tercera ocasión una invitación de Santander Universidades a presentar candidatos para acceder a las Becas de Movilidad de Pre-grado y de Movilidad de Inglés enmarcadas en el Programa de Apoyo a la Educación Superior y en su celebración de los 150 años de la institución. Dos estudiantes (Licenciatura en Física - Castellano y Comunicación) fueron favorecidos en la primera categoría, recibiendo cada uno una beca de US\$ 4,000 (cuatro mil dólares americanos). En segunda categoría resultó favorecida una estudiante de Ingeniería Civil Bioquímica, recibiendo una beca de US\$ 5.000 (cinco mil dólares americanos).

Becas Instituto de Estudios Estadounidenses

En septiembre de 2007, el Departamento de Estado de los Estados Unidos -a través de la Oficina de Asuntos Culturales y Educativos- invitó a nuestra institución a presentar dos candidatos para su programa “Instituto de Estudios sobre los Estados Unidos” enfocado para un grupo de estudiantes líderes de Chile, Argentina, y Uruguay, por un período de 5 semanas, comenzando en enero del 2008, en una institución de educación superior de ese país. Las candidaturas de nuestra institución (Derecho e Ingeniería Civil Industrial), no fueron acogidas.

Programa “Engineering for the Americas” 2008

Entre el 27 de noviembre y el 10 de diciembre se realizó una convocatoria especial para el programa “Engineering for the Americas”, organizado por la Universidad de Miami. Éste fue creado para brindar a los estudiantes la oportunidad de vivir una experiencia internacional, al compartir con líderes empresariales, visitar a empresas ligadas al rubro en estudio y discutir temas que potencien su formación académica. Su principal objetivo es crear un lazo entre estudiantes de Ingeniería destacados procedentes de diversos países americanos, favoreciendo así su futura relación laboral en beneficio de sus empresas, sus países y la comunidad en general.

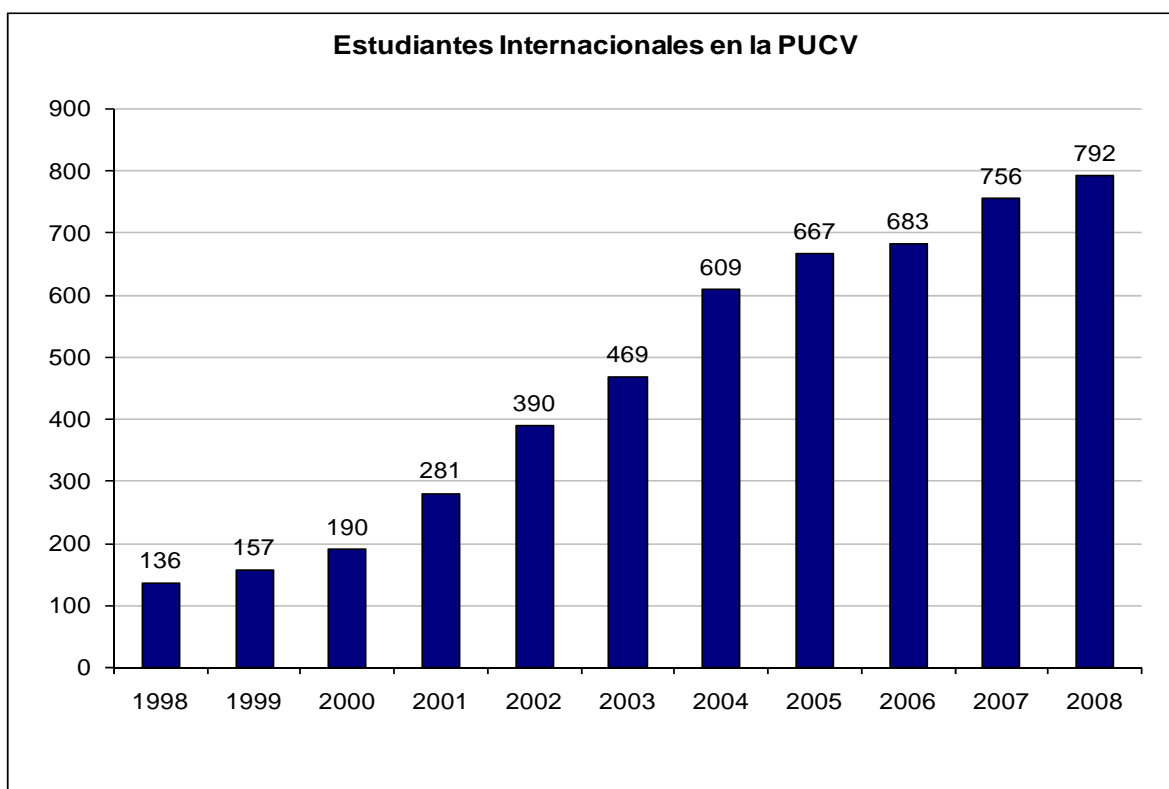
El programa estaba diseñado en dos sesiones anuales. La primera en Miami entre el 6 y el 12 de enero de 2008. La segunda en junio en Ciudad de Panamá. El tema de esta versión fue “Recursos Hídricos”.

2.3. ESTUDIANTES INTERNACIONALES EN LA PUCV

El Programa Internacional estudiantes agrupados en las siguientes categorías:

- i) Programas Semestrales: en donde provienen estudiantes de agencias internacionales de movilidad, estudiantes independientes o estudiantes de intercambio a través de los convenios bilaterales o multilaterales por las cuales los estudiantes chilenos de la PUCV van al extranjero. Se debe agregar también a esta categoría el intercambio nacional.
- ii) Programas Especiales: de los cuales por una parte se ofrecen tres sesiones abiertas durante el año y por otra se diseñan de acuerdo a las necesidades de instituciones extranjeras principalmente de Estados Unidos.
- iii) Programas Tutoriales: que consisten básicamente en clases particulares de español como segunda lengua a estudiantes que desean complementar las clases a las que ya asisten en el Programa o estudiantes independientes que de manera esporádica llegan a las oficinas del Programa Internacional.

Sumando el total de participantes en estos tres tipos de Programas se ha tenido un aumento en la cantidad total de estudiantes como se aprecia desde el año 98 llegando hasta fines del presente año con una estimación de 792 estudiantes extranjeros en nuestra Casa de Estudios para el año 2008*, cifras que pueden visualizarse en el siguiente gráfico:



Respecto de estas cifras, la composición es de 226 para el primer semestre de 2008, 235 para el segundo, de 325 para los programas especiales y 4 estudiantes para los programas tutoriales. Llama la atención que el

-
- Cifra que podría modificarse por cambios en las postulaciones en lo que resta del año.

principal aumento para el año 2008 se observó en los programas especiales, pasando de tener 219 estudiantes en los programas especiales del año 2007 a tener 325 para el 2008. Esto además es consecuente con las cifras a nivel internacional en que se viene experimentando un aumento en los programas de corta estadía por sobre los de un semestre o más.

1.1.4. Programa semestral

Al inicio de cada semestre se realizó la ya tradicional semana de orientación, actividad que comprende una serie de tareas que pueden visualizarse en el siguiente cuadro:

SEMANA DE ORIENTACION

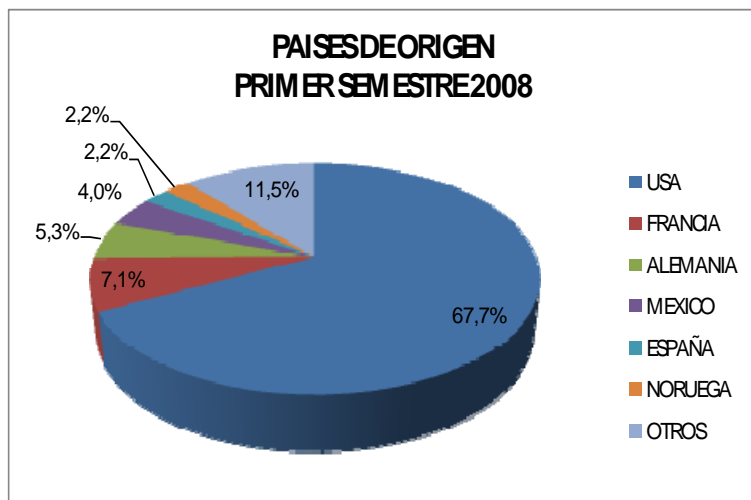
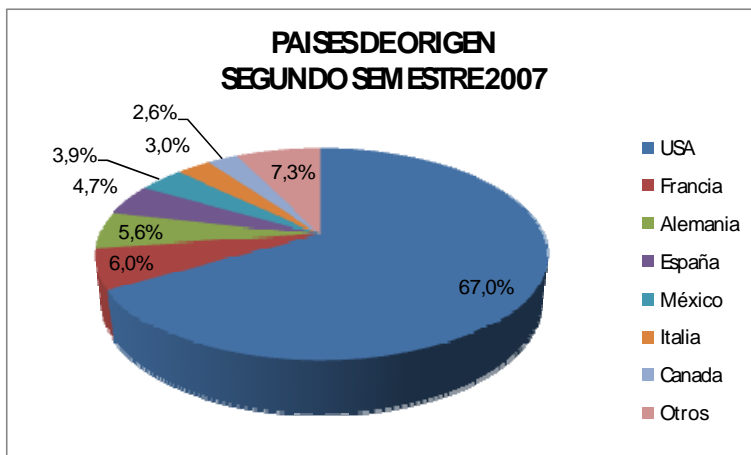
| HORA | <i>Lunes</i> | <i>Martes</i> | <i>Miércoles</i> | <i>Jueves</i> | <i>Viernes</i> |
|-------|---|---------------------|---------------------|--------------------|--|
| 10:00 | Taller de Orientación General | Examen Español Oral | | Toma de Ramos | Toma de Ramos |
| a | Examen Español Escrito | Toma de Fotografía | Visita a Facultades | Toma de Fotografía | Toma de Fotografía |
| 13:30 | | Registro VISA | | Registro de Visa | Feria de Actividades Extracurriculares |
| | <i>LIBRE</i> | <i>LIBRE</i> | <i>LIBRE</i> | <i>LIBRE</i> | <i>LIBRE</i> |
| 15:00 | Reuniones específicas por grupos de estudiantes | Examen Español Oral | Toma de Ramos | Toma de Ramos | |
| a | | Toma de Fotografía | Toma de Fotografía | Toma de Fotografía | |
| 18:00 | | Registro VISA | | Registro de Visa | |

Para el desarrollo de esta semana se contrataron 27 estudiantes de los últimos años provenientes de 18 carreras, estos alumnos ayudan en el proceso de inmersión de los estudiantes extranjeros y son una guía en aspectos relativos a lo académico como la cultura universitaria, ubicación espacial y cultura chilena. De la misma manera, los estudiantes que no provienen de agencias como es el caso de los intercambios e independientes, se les guía académicamente por personal del Programa Internacional además del apoyo que reciben en cada una de las unidades académicas.

Además, en la semana de orientación se realizó una feria de actividades extraprogramáticas, en donde acudieron además de los representantes de nuestra casa de estudios en ámbitos como el deporte y talleres de la PUCV, instituciones como el Ministerio de Educación para el inglés abre puertas, el Instituto Nacional de la Juventud, el Taller de Acción Comunitaria con actividades de voluntariado en cerros de Valparaíso, Techo para Chile, INJUV, Comunidad Mapuche, Codeff, Hogar de Cristo, Sociedad de Protectora de Animales, Teletón Valparaíso, entre otros.

Para los semestres comprendidos en la presente cuenta se tuvieron 233 estudiantes extranjeros para el segundo semestre de 2007 y 226 para el primer semestre del presente año (en esta cifra se incluyen 4 estudiantes chilenos de intercambio).

Los países de procedencia pueden apreciarse en los siguientes gráficos:



1.1.5. Programas Especiales

Los programas especiales que se ofrecen el Programa Internacional, es decir, los programas en donde los estudiantes vienen sólo a cursos especiales diseñados para estudiantes extranjeros y en donde no se mezclan con estudiantes chilenos, se llevan a cabo en dos temporadas: la temporada Summer que se lleva a cabo durante los meses de mayo a julio (verano del hemisferio norte) y temporada de enero en las cuatro semanas en que la Universidad se encuentra abierta. El detalle de las temporadas es el siguiente:

A) Temporada Summer 2007

Número de Programas: 9
Número de Estudiantes: 226

Actividades extra académicas: caminatas por Valparaíso, intercambio de idiomas y deportes
Las caminatas fueron realizadas por monitores (estudiantes de pregrado PUCV que fueron capacitados para ser guías)

Detalle de los programas:

1) *Programa especial para la Universidad de Utah:* (institución ubicada en la ciudad de Salt Lake City, Estado de Utah), participaron 36 estudiantes a cargo de la Directora Sra. Gema Guevara y su asistente Lisette Ruiz.

- Cursos Dictados:
Gramática – Conversación y Cultura Chilena (niveles: básico, intermedio y avanzado)
Literatura Chilena Contemporánea - Temas Sociales y Políticos del Chile Actual (nivel avanzado)
- Inicio: 05/junio/2007
- Término: 29/junio/2007
- Duración: 4 semanas

2) *Programa Abierto "Summer I":* Participaron 40 estudiantes (30 ISA y 10 alumnos independientes)

- Cursos Dictados:
Gramática – Conversación y Cultura Chilena (niveles: básico, intermedio y avanzado)
Literatura Chilena Contemporánea - Temas Sociales y Políticos del Chile Actual (nivel avanzado)
- Inicio: 22/mayo/2007
- Término: 22/junio/2007
- Duración: 5 semanas

3) *Programa especial para la Universidad de Villanova:* (institución ubicada en el Estado de Pennsylvania), éste es uno de los programas más antiguos en su género realizado en nuestra Casa de Estudios. En el año 2007 participaron 12 estudiantes, acompañados por la Directora Sra. Estrella Ogden.

Dos de los estudiantes realizaron una práctica en el Congreso Nacional.

- Cursos Dictados:
Literatura Latinoamericana – Español Intensivo – Globalización, Cultura y Sociedad en Chile – Historia Política Moderna del Conosur
- Inicio: 28/mayo/2007
- Término: 05/julio/2007
- Duración: 6 semanas

4) *Programa especial para ISEP Direct:* Participaron 8 estudiantes; además de las actividades académicas tuvieron 3 viajes organizados por el Programa Internacional.

- Cursos Dictados:
Gramática – Conversación y Cultura Chilena (niveles intermedios)

- Inicio: 11/junio/2007
- Término: 20/julio/2007
- Duración: 6 semanas

5) *Programa Abierto "Summer II"*: Hubo 42 estudiantes: 35 de ISA y 7 independientes.

Cursos Dictados:

- Gramática – Conversación y Cultura Chilena (niveles: básico, intermedio y avanzado)
- Literatura Chilena Contemporánea - Temas Sociales y Políticos del Chile Actual (nivel avanzado)
- Inicio: 25/junio/2007
- Término: 27/julio/2007
- Duración: 5 semanas

6) *Programa especial para la Universidad de Tulane*: Participaron 14 estudiantes, quienes estuvieron a cargo de la profesora Elizabeth Van Sant.

- Cursos Dictados:
Gramática - Conversación y Cultura Chilena – Literatura Chilena Contemporánea – Temas sociales y Políticos del Chile Actual
Latin American Economic Development (en inglés)
- Inicio: 03/julio/2007
- Término: 03/agosto/2007
- Duración: 5 semanas

7) *Programa especial para la Universidad Carolina del Norte- Willmington*: (institución ubicada en la ciudad de Willmington en el Estado Carolina del Norte), hubo 28 estudiantes que estuvieron acompañados de la profesora Sra. Valerie Rider.

- Cursos Dictados:

Readings in Spanish – Advanced Conversation and Composition (dictados por Valerie Rider)

Además, se dictaron las siguientes charlas:

- Historia y Geografía de Chile
- Cultura Popular Chilena
- Cine Chileno
- Economía Latinoamericana
- Gobierno y Política en Chile
- El Rol de la Mujer en Chile
- Situación económica y Política Actual de Chile y Latinoamérica

- Inicio: 03/julio/2007
- Término: 27/julio/2007
- Duración: 4 semanas

B) Temporada Enero 2008

Número de Programas: 2
Número de Estudiantes: 52

Actividades extra académicas: caminatas por Valparaíso, talleres de artesanía, intercambio de idiomas y deportes

Detalle de los Programas:

1) *Programa abierto "January"*: Participaron 32 estudiantes (15 ISA y 17 independientes), de los cuales 23 provenían de Estados Unidos, 6 de Nueva Zelanda, 2 de Japón y 1 de Noruega.

- Cursos Dictados:
 Gramática – Conversación y Cultura Chilena (niveles intermedio y avanzado)
 Temas Sociales y Políticos del Chile Actual – Literatura Hispanoamericana Contemporánea (nivel avanzado)
- Inicio: 02/enero/2008
- Término: 25/enero/2008
- Duración: 4 semanas

2) *Programa especial para la Universidad de Mississippi*. Se recibieron 20 estudiantes, quienes estuvieron acompañados por la profesora Sra. Ivonne Whitehead.

- Cursos Dictados:
 Gramática – Conversación y Cultura Chilena (niveles básico, intermedio y avanzado)
- Inicio: 27/diciembre/2006
- Término: 12/enero/2007
- Duración: 2 semanas y media

Respecto a los programas especiales de la temporada "Summer 2008" (a la fecha del presente documento sólo 5 programas se han ejecutado o están en ejecución), se tiene programado lo siguiente:

| Programa | Cantidad de Estudiantes |
|---|-------------------------|
| Programa abierto Summer 1 | 61 |
| Programa especial para la Universidad de Villanova | 13 |
| Programa especial para la Universidad de Utah | 31 |
| Programa especial para ISEP-Direct | 30 |
| Programa abierto Summer 2 | 60 (x confirmar N°) |
| Programa especial para la Universidad de Carolina del Norte | 21 |
| Programa especial para la Universidad de Tulane | 15 |
| Programa especial para la Universidad de Millersville | 15 (x confirmar N°) |

*Además se realizó – en conjunto con la Escuela de Ingeniería Comercial – un programa especial para un grupo de estudiantes de negocios de la Universidad de Utah State (charlas y visitas a empresas)

Finalmente se recibió en marzo de este año a un grupo de la Universidad de Villanova que no buscaba clases de español sino tener interacción con estudiantes chilenos para hablar inglés, ya que el grupo estaba

compuesto por alumnos que estudian el inglés como enseñanza de una segunda lengua. El grupo conformado por 8 alumnos y acompañados por dos profesores de la Universidad de Villanova.

1.1.6. Programas Tutoriales

Durante el período comprendido por el segundo semestre de 2007 y primero de 2008, se realizaron un total de 15 cursos tutoriales, esto es clases individuales para estudiantes que desean complementar sus estudios en la Universidad u otros ajenos a ella que requieran aprender español.

2.3.1. Español como lengua extranjera

Dentro de las principales razones por las cuales se reciben estudiantes extranjeros es el aprender español como lengua extranjera, esta actividad se encuentra implícita en los programas semestrales y especiales, pero puede destacarse que en el período comprendido se dictaron más de 4.700 horas de español como lengua extranjera.

En este ámbito cabe destacar que la PUCV ha firmado un convenio con el Instituto Cervantes para ser centro examinador del Diploma de Español como Lengua Extranjera DELE. Por la misma razón y como primera versión se participó en la convocatoria de la examinación de mayo. Por ser esta fecha de poco atractivo para los estudiantes extranjeros debido a que recién se encuentran iniciando sus estudios, no se dio mayor difusión a la examinación, por tal razón se participó en la primera examinación por parte de la PUCV en mayo con tres estudiantes. Para hacer posible esta actividad, se debió previamente capacitar a los profesores con la persona oficialmente enviada por el instituto con sede en Río de Janeiro y que vino a Chile especialmente para esta actividad en marzo del presente año. Para la convocatoria de noviembre del presente año, la fecha de examinación coincide de manera bastante cercana con el término del semestre por lo que se espera un mayor grado de interés y por ende la difusión será acorde con la mayor actividad esperada.

Cabe además que desde el pasado año, se viene utilizando una guía de actividades para el estudiante, generado en el seno de este programa y que se publicó en conjunto con Ediciones Universitarias.

2.3.2. Intercambio de Idiomas e inglés abre puertas

Potenciando la Internacionalization en el campus a nivel local, una de las exitosas actividades llevadas a cabo entre estudiantes chilenos de la PUCV y estudiantes extranjeros del Programa internacional, es el intercambio de idiomas. En el período comprendido del presente informe participaron 279 personas que practicaron además del español, el alemán, francés, inglés y japonés. Las carreras representadas en los estudiantes PUCV que participaron son: Agronomía, Arte, Auditoría, Ing. Civil Bioquímica, Castellano, Ing. Civil Mecánica, Derecho, Ejecución en Informática, Oceanografía, Filosofía, Física, Historia, Ing. Civil Industrial, Ing. Civil Química, Ing. Civil Electrónica, Ing. Comercial, Ing. De Transporte, Ing. En Alimentos, Ing. En

Ejecución en Bioprocesos, Traducción, Kinesiología, Laboratorio Electroquímica, Biología, Magister en Bioquímica, Matemáticas, Óptica, Ped. En Inglés, Ped. Básica, Profesor Ing. en Alimentos, Psicología y Trabajo Social.

Entre otras actividades, más del 60% de los estudiantes semestrales realizan actividades deportivas en el marco de los deportes de la PUCV.

Por otra parte en el programa del inglés abre puertas, impulsado por el ministerio de educación, en donde estudiantes extranjeros apoyan las clases de inglés de colegios municipalizados, tuvo una participación de 48 estudiantes provenientes tanto de agencias internacionales como de intercambio.

2.3.3. Tercer encuentro internacional de estudiantes PUCV: “Una puerta Abierta al Mundo”

Como ya es tradicional, en el mes de Octubre la Dirección de Asuntos Estudiantiles lleva a cabo la semana de la cultura dentro de la cual, los estudiantes extranjeros participan con una feria internacional con muestras de objetos, comidas, trajes y hasta bailes típicos. Para el año 2007 los países participantes fueron: Alemania, Austria, Canadá, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Holanda, Japón, México, Noruega, Portugal, Suiza y Suecia.

3. EQUIPAMIENTO E INFRAESTRUCTURA

En el último año se realizaron considerables inversiones en infraestructura respondiendo a dos razones, por una parte el significativo incremento en la cantidad de estudiantes extranjeros en los programas especiales, los cuales requieren infraestructura con utilización exclusiva debido a los particulares requerimientos y por otra, al programa de la Universidad de UTAH, uno de los grandes programas en número, que cambió de fecha coincidiendo con otros 4 programas.

La inversión se realizó en las dependencias del Centro de Formación Técnica UCE Valpo ubicado en la esquina de 12 de Febrero con Yungay y la elección del lugar respondió a la necesidad de cercanía con las salas existentes y la falta de espacios en otras dependencias de la Universidad.

La mencionada inversión contempló la habilitación de espacios para generar 2 salas de clases en el subterráneo, adecuación de área para contar con una cafetería, con instalaciones y mobiliario, la colocación de un computador en la biblioteca y de una impresora láser para la sala de computadores.

En las dependencias del Programa Internacional se cuenta con 19 computadores para los estudiantes extranjeros semestrales y que sirven también para los estudiantes chilenos que van de intercambio cuando se encuentran en el proceso de preparación.

En promedio, los computadores habían sido adquiridos hace más de tres años y a pesar de que se les iba cambiando piezas en la medida que fallaban, el funcionamiento general de ellos era bastante deficiente generando continuos reclamos por parte de los alumnos, por tal razón se realizó un recambio de los 19 equipos existentes generando además una homogeneización de ellos.

A lo anterior se agregan inversiones menores que se realizan a lo largo del año en otros equipos, muebles y libros como material de español como lengua extranjera.

4. CAPACITACIÓN DEL PERSONAL

Como una política del Programa, se les incentiva a las personas a tomar cursos de capacitación de manera permanente, es así que se puede detallar las actividades seguidas por el personal del Programa:

- Coordinadora de Programas Especiales, Carolina Elgueta:
 - Conversación Inglés – Instituto Norteamericano,
 - Desarrollo Personal – tutorial Profesor Patricio Sarmiento,
 - Relaciones Públicas y Protocolo en la Empresa – PUCV
- Secretaria programa Julia Escuti
 - Relaciones Públicas y Protocolo en la Empresa – PUCV
 - Inglés tutorial /Prof. Marcela D'Albora
- Coordinadora estudiantes chilenos, Alina Morales:
 - Desarrollo Personal – tutorial Profesor Patricio Sarmiento
 - Relaciones Públicas y Protocolo en la Empresa – PUCV
- Asistente estudiantil, Macarena Moya:
 - Relaciones Públicas y Protocolo en la Empresa – PUCV
 - Coctelería PUCV
- Secretaria estudiantes chilenos, Lorena Muñoz:
 - Conversación Inglés – Instituto Norteamericano

5. AUTOEVALUACIÓN DEL TRABAJO REALIZADO

Los Programas Internacionales de Intercambio han posicionado a la Pontificia Universidad Católica en un importante lugar a nivel nacional e internacional, en el ámbito del intercambio internacional, como uno de los programas exitosos y de reconocido prestigio académico en América Latina, lo cual ha sido producto de varios años de políticas consecuentes en pro de la internacionalización, sin embargo, el crecimiento constante y las nuevas y continuas demandas tanto en número como nuevas iniciativas han generado una situación en que no se está respondiendo de la manera más adecuada a las nuevas exigencias, en particular, en el ámbito del intercambio de postgrado y de profesores. Esta situación amerita considerar el recurso humano en número considerando el actual volumen de actividades cubiertas.

Lo anteriormente expuesto es el aspecto que dentro de una autoevaluación debe ser atendido y mejorado y en lo positivo debe destacarse al igual que en años anteriores, el compromiso, dedicación y profesionalidad que el Programa Internacional como equipo ha colocado en cada una de las actividades que desarrolla cotidianamente, lo que se comprueba con el resultado de las evaluaciones de parte de los estudiantes chilenos que van de intercambio como de los estudiantes extranjeros en nuestra Universidad.

Debe también tomarse en cuenta, la relación que el Programa Internacional tiene también con otras unidades administrativas y unidades académicas, ya que el éxito del Programa está fuertemente relacionado con estas entidades también. Si bien no existe una evaluación formal que recoja esta información, es posible observar que se han construido con el tiempo, fuertes lazos de cooperación y en particular, con las unidades académicas con las cuales se tiene un alto grado de interdependencia, una comunicación directa, efectiva y oportuna.

6. ORIENTACIÓN ESTRATÉGICA

En términos de las orientaciones estratégicas, para el Programa Internacional representan la guía para todas las actividades que lleva a cabo, a continuación se mencionan las más relevantes a juicio de la Dirección, por cada una de las líneas estratégicas:

I.- Formación universitaria de calidad, con sello valórico distintivo, innovadora y pertinente

1.1 Fortalecer la formación valórica y de competencias generales en los estudiantes

A través de los Programas Internacionales de Intercambio, y como parte del sello valórico de nuestra Casa de Estudios, se incentiva a los estudiantes extranjeros a participar de las actividades extracurriculares y en especial aquellas relacionadas con el ser vicio a la comunidad, entre ellas, destacan Un techo para Chile, el Inglés Abre Puertas, Hogar de Cristo, Teletón Valparaíso, entre muchas otras.

1.2 Implementar innovaciones curriculares en la formación de pregrado

Esta línea estratégica tiene dentro de sus indicadores el aumento del porcentaje de alumnos que egresan con dominio certificado de un segundo idioma. Por tal motivo, el Programa Internacional de Intercambios, ha ofrecido por una parte cursos gratuitos de alemán, francés e inglés para los estudiantes PUCV que participan en actividades de intercambio y por otra, entrega la oportunidad de practicar idiomas entre miembros de la comunidad PUCV y alumnos de intercambio, a través de su actividad gratuita y voluntaria del intercambio de idiomas.

1.3 Fortalecer una cultura de evaluación para el aseguramiento en la calidad y eficiencia de los procesos formativos

En este sentido, el Programa Internacional incorpora en todas sus actividades con estudiantes extranjeros y chilenos la evaluación de las actividades como parte del proceso de cualquier actividad. Cabe destacar que se ha comenzado a solicitar a los estudiantes PUCV que regresan de su intercambio en el extranjero, que dejen en las oficinas del Programa Internacional un informe con la información relevante académica y extra académica, la cual se deja a disposición de los futuros interesados. El formato de este informe, contempla también la evaluación de la experiencia internacional.

II Fortalecimiento y consolidación de los estudios avanzados y de las actividades de investigación e innovación

2.3 Propiciar la colaboración con sectores productivos y/o servicios para proyectos de investigación, desarrollo e innovación (IDI)

De manera indirecta y relacionado con el ámbito productivo en el sector servicios, la Dirección de los Programas Internacionales ha participado sistemáticamente en las actividades derivadas de los polos de Desarrollo incentivados por la Agencia de Desarrollo Regional de CORFO y en particular el Cluster Universitario.

III Profundización de la Internacionalización

Las líneas estratégicas definidas para alcanzar los objetivos planteados en esta orientación son:

3.1 Avanzar hacia una internacionalización integral

Algunas acciones en este sentido son:

- Elaboración de material de difusión internacional especializado para los distintos públicos objetivos.
- Fondo competitivo para iniciativas académicas internacionales con fines de internacionalización (a partir de 2008).
- Trabajo directo con Unidades Académicas para la materialización de proyectos internacionales en el marco de acuerdos internacionales nuevos o existentes.

3.2 Fortalecer acciones de intercambio internacional

Siguiendo la opinión de los expertos y la tendencia mundial, debe destacarse la importancia de esta línea estratégica por cuanto el intercambio internacional conforma el elemento de mayor relevancia en el proceso de la Internacionalización de cualquier institución de educación superior, ya que acá entran en juego no sólo el número de estudiantes movilizados sino las consecuencias y el alcance que tiene este hecho en todos los aspectos de una Universidad.

El envío de alumnos PUCV al extranjero ha sido posible gracias a una serie de elementos internos y también externos como:

- La permanente difusión interna de las alternativas de intercambio para los estudiantes PUCV fortalecidas con charlas específicas para unidades académicas y para las generaciones entrantes.
- Participación activa en el Programa “El Inglés Abre Puertas” del Ministerio de Educación, para estudiantes de la carrera de Pedagogía en Inglés.
- Participación en el Programa de estudios en el extranjero para estudiantes de Pedagogía en Matemáticas desarrollado por el Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas (CPEIP) del Ministerio de educación.
- El sistema de incentivos que ha mantenido de manera sistemática la Universidad desde el año 2003, conformado por los cursos de idioma gratuitos para los seleccionados y el fondo de becas que para el presente año asciende a 140 millones de pesos.

El número de los estudiantes extranjeros responde básicamente a la tendencia mundial del crecimiento en los programas especiales de corta duración y al prestigio de la PUCV ya que se puede destacar que no se ha realizado ninguna campaña especial de difusión o publicidad en el extranjero.

3.3 Fortalecer la vinculación con organismos internacionales

El Programa Internacional por su parte ha contribuido a este objetivo a través de las siguientes actividades.

- Representación de la PUCV en el Board of Directors de ISEP (International Student Exchange Program), que reúne a más de 270 Universidades alrededor del mundo.
- Consolidación de las relaciones institucionales con las agencias de movilidad internacionales más importantes en el ámbito del study abroad, estas son: Ifsa-Butler con su división para América latina; COPA (Cooperating Programs in the Americas), CIEE (Council on International Education Exchange) e ISA (International Studies Abroad).
- Participación en el Council of Advisor de ISEP, consejo compuesto por 20 miembros elegidos democráticamente entre más de 200 instituciones, a través de la Dirección de Programas Internacionales de Intercambio.
- Presencia en NAFSA Conference, la feria internacional más grande del mundo en el ámbito de International Education y que por tradición nuestra Casa de Estudios ha participado en los últimos 10 años.

IV Incremento de los vínculos con la comunidad nacional

4.1 Consolidar una imagen institucional única y distintiva

Los Programas Internacionales de Intercambio han dejado un sello internacional en cada uno de los alumnos que han participado del intercambio en el extranjero, o en aquellos que han interactuado con los alumnos extranjeros de intercambio, consolidando de esta manera el perfil de un alumno PUCV con experiencia y visión internacional.

4.3 Potenciar la imagen de la Región de Valparaíso como un lugar para la vida universitaria

Considerando la importante posición de la PUCV a nivel nacional en el ámbito del intercambio internacional, la cooperación con entidades como Prochile o las Municipalidades de Valparaíso y Viña del Mar ha resultado de gran ayuda para el desarrollo regional. Como ejemplo, el fomento a la formalización de la exportación de servicios que las Universidades comúnmente no realizan y que nuestra Casa de Estudios lo efectúa desde el año 2002. Por otra parte y como anteriormente se mencionó, la Dirección de los Programas Internacionales ha participado sistemáticamente en las actividades derivadas de los polos de Desarrollo incentivados por la Agencia de Desarrollo Regional de CORFO y en particular la ciudad universitaria.

4.4 Potenciar la presencia institucional en los grandes circuitos de información nacional

En este marco, el Programa Internacional de la PUCV ha sido citado en numerosas ocasiones en la prensa regional y nacional, no sólo ante noticias propiamente tal sino también como referente obligado cuando se trata de la movilidad internacional, estudios en el extranjero o temas relacionados. Cabe destacar acá que no sólo se citan sus cifras sino también se solicitan entrevistas para entregar opiniones o información.

7. COMENTARIOS FINALES Y DESAFÍOS POR ATENDER

Luego de seis años de crecimiento sostenido y de mejoramiento continuo, los Programas Internacionales de Intercambio han respondido de manera bastante oportuna a las continuas demandas propias de un ámbito que evoluciona rápidamente y del cual aún no se tiene claridad en las tendencias y proyecciones. Sin embargo hay claros e importantes desafíos que deben ser asumidos por esta Universidad. A continuación se mencionan sólo algunos:

- El crecimiento en la demanda de nuevos programas y en particular de los programas especiales o "Customized Programs" ante lo que debe decidirse sobre los espacios y recursos asignados para ello.
- La sostenida necesidad de mayores fondos para proyectos internacionales no sólo en cuanto a la movilidad estudiantil sino también de profesores, difusión internacional, internationalization at home, etc.
- El replanteamiento del seguimiento a las actividades académicas en el extranjero por parte de los estudiantes PUCV y el número de asignaturas convalidadas al regreso.
- La necesidad esperada de mayores fondos para la movilidad de pregrado que en el último tiempo ha tenido un crecimiento bajo pero que en algunos años requerirá de mayores asignaciones.
- Dominio de una segunda lengua, el cual lamentablemente no se ha abordado debidamente y deja a los estudiantes PUCV en una clara desventaja en comparación con otras casas de estudio.

- Exportación de programas temáticos, no sólo como vía de traer más estudiantes extranjeros sino también como oportunidad de desarrollo de los profesores y de difusión internacional.
- La posición de liderazgo nacional que posee la PUCV en intercambio debe necesariamente traspasarse a una dimensión más amplia aportando a la internacionalización de la educación superior en Chile.
- Las prácticas (internships) en el extranjero que representan una tendencia asumida por Estados Unidos y Europa y que en nuestra Universidad significa un ámbito en que deben analizarse aspectos académicos, legales y organizacionales.

Hacerse cargo de estos y otros desafíos, corresponden a las tareas pendientes que deberán ser asumidas en los próximos años y que determinarán el rumbo y el posicionamiento de nuestra Universidad en el ámbito de la educación superior cada vez más competitivo.

~~~~~

## ANEXO I

### INFORME

#### “NAFSA 60TH ANNUAL CONFERENCE: Shaping the future of International Education” Washington DC, USA 26 al 30 de Mayo, 2008

Para esta versión la PUCV fue representada por tres personas, Marcos Avilez, Jefe de Gabinete de Rector, Cecilia Vergara, Coordinadora de estudiantes extranjeros del Programa Internacional y Fabiola Cabrera Directora. La agenda sostenida se presenta a continuación:

#### AGENDA

##### *Lunes 26:*

12:00 Registro en el Conference Center y presentación en el stand de Universidades chilenas.  
17:00 Networking Opening Reception

##### *Martes 27:*

8:00 – 12:00 Council of Advisor meeting. ISEP Office.

16:00 – 18:00 Opening Plenary Conference. Vicente Fox conference.  
19:00 – 21:00 ISEP Reception  
20:00 – 22:00 ISA Reception

##### *Miércoles 28*

9:30 – 10:00 Montgomery Broaded, Butler University  
10:00 – 11:00 Kristen Aguto, ISEP  
11:00 – 12:00 Ruth Maron, University of Mississippi  
12:00 – 14:00 Nancy Cushing-Daniels (Director), Joan Solaun, IFSA Butler, COPA  
14:30 – 15:30 Bill Banhart, Jesse Pugh, University of UTAH  
15:45 – 16:45 Charlotte Arauhs, School of Business, Denmark  
16:45 – 17:15  
17:15 – 18:15 Michelle Polis, University of Millersville  
19:30 – 20:30 Recepción Embajada Chilena  
20:00 – 22:00 Baden Wutenberg Reception

##### *Jueves 29*

9:00 – 10:30 Presentación poster: Assessing Intercultural Inmersion  
10:30 – 11:15 Rafael Hoyle, Gustavo Artaza, ISA  
11:30 – 12:30 Denise Dipuccio y staff International Office UNCW  
13:00 – 14:30 Christeen Wintersteen, CIEE  
15:30 – 16:30 Fazeela Cayyum, y staff International Office, Calgary University  
16:30 – 17:00 Claudia Buchrieser, Universitet of Graz, Austria  
19:30 – 21:30 Ifsa Butler Reception  
20:00 – 22:00 CIEE Reception

##### *Viernes 29*

9:00 – 9:30 Euromed Marseille  
10:00 – 10:30 Anette Lang, Hannover University  
10:30 Université Catholique D'Angers, France

## Reuniones y eventos: aspectos relevantes

Debido al cambio de persona en la Dirección de Programas Internacionales previsto para el presente año y además de contar con una nueva coordinadora de Programas Internacionales, era necesario sostener reuniones con las instituciones más relevantes en las actividades del Programa. A continuación se entrega mayor información respecto de las actividades más relevantes.

Montgomery Broaded, Butler University:

Se intentó nuevamente revertir el desbalance a nuestro favor. El costo de la estadía en Butler es inalcanzable para los estudiantes PUCV por lo que hasta el momento el intercambio ha consistido solamente en recibir estudiantes, que si bien pagan aranceles, se quiere concretar la ida de nuestros estudiantes dada la excelente relación que existe con esa universidad y varios académicos en el área de negocios en investigación. Se propuso utilizar el modelo de ISEP, pero Butler prefiere pagar los aranceles en la PUCV que hacer pagar a sus estudiantes el costo de estadía de acuerdo a los costos de Butler.

Kristen Aguto, ISEP,

Reunión en la que se aclararon algunos procesos propios de ISEP y en particular en cuanto a documentos e información. De la misma manera se analizó el fuerte aumento en la cantidad de participantes en el programa de verano con nuestra Universidad.

Ruth Maron, University of Mississippi,

Reunión de cortesía en donde además se afinaron algunos detalles de estudiantes que se recibirán para los programas de verano, semestre y especial de diciembre.

Nancy Cushing-Daniels (Director), Joan Solaun, IFSA Butler, COPA,

Tanto Ifsa Butler como su división COPA, cambiaron su presidente y directora respectivamente, por tal razón, se sostuvo una reunión almuerzo con la anterior directora de COPA y su sucesora, participó también la directora residente de COPA en Valparaíso. Se conversó respecto de las nuevas perspectivas en Valparaíso que dicen relación con un mejoramiento en la calidad de los programas.

Bill Banhart, Jesse Pugh, University of UTAH

Siendo la Universidad de UTAH, la institución que nos envía uno de los programas más importantes en número, se solicitó esta instancia para presentar a las nuevas personas a cargo además de conversar otros temas, entre ellos, la nueva fecha para hacer el programa del presente año que perjudicó fuertemente a la Universidad en cuanto a la administración de los espacios, sin embargo se recalcó que depende totalmente del o de la Directora residente a cargo.

Charlotte Arauhs, School of Business, Denmark,

El Decano de la Facultad de Ciencias Económicas, Rodrigo Navia, solicitó esta reunión debido al interés que existe en contar con un convenio de intercambio con esta institución principalmente para el área de comunicaciones. Exitosamente y luego de intercambiar información se acordó enviar por parte de la PUCV un draft par afinar los términos del intercambio estudiantil.

Michelle Polis, University of Millersville

Reunión de cortesía dada la excelente relación entre ambas instituciones. Se intercambió información sobre los estudiantes de intercambio en ese momento y se consultó además por la situación judicial en la cual estuvo involucrada una alumna de Millersville en Valparaíso.

Recepción Embajada Chilena

Se asistió a una recepción ofrecida por la embajada chilena con motivo de la celebración de los cinco años de la firma del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos a la cual asistió el Ministro de Relaciones Exteriores, Alejandro Foxley además del cuerpo diplomático correspondiente y la delegación de Universidades Chilenas en NAFSA.

Presentación poster: Assessing Intercultural Immersion

Presentación de un poster en conjunto con Gonzalo Bruce, ex director de Cooperación Académica Internacional de la PUCV y actualmente parte de la Oficina de Programas Internacionales de la East Stroudsburg University in Pennsylvania. El Poster de "*Assessing Cultural Immersion and its Effects on Students' Intercultural Competence*" consistió en la presentación de los datos de una investigación realizada con los estudiantes internacionales de la PUCV a fines del 2007.

Rafael Hoyle, Gustavo Artaza, ISA,

Reunión de monitoreo de los programas con esta agencia, Spring, Semestre, Verano y Enero. Se dio cuenta del fuerte incremento en los programas de summer. Esta agencia comenzó además un programa con la Universidad Adolfo Ibáñez, a ella enviará todos los estudiantes de negocios dado que cuentan con la acreditación internacional AACSB. Se solicitó además por parte de ISA la evaluación de ofrecer asignaturas en español pero con menor grado de dificultad para ayudar a los estudiantes con un menor nivel de español.

Denise Dipuccio y staff International Office UNCW,

Considerando la excelente relación que se tiene y el numeroso intercambio de estudiantes, se hizo presente la satisfacción de parte de los estudiantes de ambas instituciones y de lo fluido que se llevan a cabo las distintas actividades que se realizan. Se conversó sobre el prolongado paro de los estudiantes, su organización, razones y forma de resolución en un marco de intercambio de información para ambas universidades.

Christeen Wintersteen, CIEE,

Reunión almuerzo en que se monitoreó la trayectoria y por parte de CIEE se solicitó mayor información respecto de las movilizaciones estudiantiles y de las vías de acción implementadas por el Programa para paliar la falta de clases en tan largo período. Se aprovechó la instancia también para analizar el nuevo programa GAP, perspectivas y orientaciones.

Fazeela Cayum, y staff International Office, Calgary University,

Similar a la reunión sostenida con UNCW, dada la excelente relación entre ambas instituciones, se aprovechó la instancia de conversar sobre temas en común y de las acciones de cada una de las universidades en situaciones como la de las movilizaciones estudiantiles.

Claudia Buchrieser, Universitet of Graz, Austria,

La Universidad de Graz no ha recibido estudiantes de la PUCV, por lo que se tuvo la oportunidad de conocer detalles que representan un mayor interés para considerar este destino.

Euromed Marseille,

Debido a que la anterior directora de relaciones internacionales de EUROMED había cambiado hace poco tiempo, se conversó sobre las actividades sostenidas, intercambio de alumnos y movilidad también de profesores. Se le dio a conocer sobre los beneficios que reciben los estudiantes internacionales en el Programa y otra información de interés.

Anette Lang, Hannover University,

Se aprovechó la instancia para tratar de modificar el actual régimen de aranceles que actualmente se tiene con Hannover dado el desbalance a favor de la PUCV, pero para ellos no representa ninguna dificultad por lo que no hubo variaciones en la política.

Université Catholique D'Angers, France,

Universidad altamente interesada en firmar un convenio de intercambio con la PUCV y que incluso estaban dispuestos a considerar la participación de los estudiantes PUCV en programas especiales de idioma para incorporarlos en el balance. Se acordó evaluar la alternativa.

Fabiola Cabrera  
Directora  
Programa Internacional de Intercambio  
Pontificia Universidad Católica de Valparaíso

**ANEXO II**  
**INFORME: IV Reunión de Directores de Relaciones Internacionales**  
**Universidade de São Paulo, Brasil**  
**28 y 29 de abril de 2008**

*10:00 La reunión comenzó con una presentación de cargo del Dr. Luis Eduardo González, Director de Gestión y Política Universitaria de CINDA sobre: La movilidad estudiantil: actualidad y perspectivas. De esta presentación se menciona entre otras cosas:*

*-Razones movilidad: Políticas, económicas, técnico-académicas, razones culturales.*

Dificultades; idioma, financiamiento, reconocimiento de estudios, técnicas entre instituciones, reglamentos internos, leyes migratorias, difusión.

Riesgos: equidad, pérdida de lo académico, fuga de cerebros.

Condiciones favorables: convalidaciones, armonización, créditos.

Se habla de oportunidades en dos ámbitos, en la articulación en cuanto a organizar programas en conjunto o establecer instancias de más de dos instituciones y además en el postgrado.

Se propone:

- manual de procedimientos
- normas de reconocimiento
- sistema común ECTS
- procesos de tutoría

Posteriormente, se procedió a la presentación de cada uno de los participantes quienes además presentaron su institución en cuanto a datos generales e indicando los aspectos relevantes de la internacionalización con objetivos, desafíos, políticas, entre otros. Las universidades que se presentaron fueron; La PUCP, Perú, Universidad San Martín, Argentina, Uninorte Colombia, Universidad de los Andes, Colombia y la Católica de Lovaina en Bélgica. Esta última dio a conocer la estrategia de internacionalización concentrada en las facultades al punto que la oficina de relaciones internacionales desaparecería en el futuro demostrando la total incorporación de la dimensión internacional en cada una de las escuelas, frente a esto la Politécnica de Catalunya comentó también que ellos tenían la misma política y que además tenía una fecha límite del año 2005. Se conservaría una oficina internacional sólo como interlocutor de nuevas iniciativas, pero la política internacional reside en las facultades

En general, entre las diversas presentaciones se destaca que todas ellas se muestran activas y comprometidas con la internacionalización, desarrollando varias líneas de proyectos además de movilidad. Destaca la Uninorte con un sistema informático adaptado a la administración de la información generada de las distintas actividades como movilidad, generación de convenios, entre otros.

**15:00 El Programa de Movilidad Estudiantil CINDA 2002-2008**

En esta sección, se dio cuenta del funcionamiento de la red CINDA en cuanto a cantidad de estudiantes

- Balance del desarrollo del Programa de Movilidad Estudiantil CINDA
- Informe sobre la gestión del Programa a cargo de la Unidad Coordinadora
- Perspectivas del Programa

**Martes 29:**

Se inicia la jornada con la presentación de la Universidad de Sao Paulo, con 50.000 estudiantes divididos en 5 campus, representando el 25% de la investigación en Brasil, de excelencia. Con 4



prorectorías y existe debajo de rector a modo de asesores la comisión internacional que asesora a los 4 vicerrectores ([mabra@esalg.usp.br](mailto:mabra@esalg.usp.br); [ccint@desp.br](mailto:ccint@desp.br)) la forma de operar que poseen es que la comisión de relaciones internacionales asesora a las prorectorías y actúa de canal de comunicaciones entre distintas iniciativas internacionales ya que a través de ellos se contactan con unidades escuelas y facultades. Se destaca finalmente entre otras áreas el desarrollo en tema de biocombustible.

Luego se continúa con la presentación de otras cinco Universidades; Pontificia Universidad Católica Javeriana, Colombia, Universidad Cayetano Heredia, Universidad de Quilmas, Argentina, y las Universidades de República Dominicana y Panamá.

*Proyecto Movilidad de Postgraduados y de Investigadores Jóvenes (actividades de doble titulación)*

Se dio cuenta de una reunión sostenida en Barcelona por una comisión que discutió los términos de operación y planteó la generación de doble titulación que fue expuesta al consejo de rectores y en el cual se decidió seguir explorando la posibilidad.

Castillo PUCP, plantea que para el postgrado ya puede llevarse a cabo dada la instancia de movilidad de CINDA y que estará dado por el lado de la oferta y no demanda, es decir cada universidad ofrece plazas o genera facilidades para aceptar postgraduados dentro de la red. Por tal motivo Castillo menciona que el tema a conversar de relevancia sería de doble titulación, no como programas definidos sino como lineamientos generales para facilitar la generación de Programas de Doble Titulación en el espacio CINDA.

- Discusión acerca de:
  - o La diversidad del posgrado en el entorno CINDA, más costosa, y por complejidad en concursos.
  - o La doble titulación, normativas y procedimientos de formalización
  - o CINDA como marco de cooperación para la promoción de dobles títulos en el nivel de maestrías.

*12:00 El sistema de educación superior en Brasil*

- Presentación a cargo de la U. de Sao Paulo

#### COMENTARIOS FINALES:

Si bien estas instancias son en general positivas por cuanto permiten el afianzamiento de lazos, tomar contacto con nuevos directores y trabajar personalmente temas pendientes con universidades de manera bilateral, debo afirmar que la evaluación de la coordinación del programa de movilidad a cargo de la Católica del Perú en la reunión misma no es buena. La reunión careció de una dirección clara, se priorizaron elementos que no eran del interés de la mayoría sino sólo de la PUCP, se dejaron temas inconclusos quedando la sensación general entre los asistentes que la reunión no fue todo lo buena que debería ser considerando que la gente viajó desde puntos lejanos exclusivamente para esto. La evaluación además del programa de movilidad además es bastante precario, analizándose sólo el número de plazas y no tomando en cuenta perspectivas futuras, análisis dinámicos o las áreas de estudios involucradas. Sin tener la intención de generar un conflicto, debería dejarse la coordinación en otro miembro con más experiencia y más activo en esta coordinación.



## AGENDA

### IV Reunión de Directores de Relaciones Internacionales

Universidade de São Paulo, Brasil

28 y 29 de abril de 2008

10:30 La movilidad estudiantil: actualidad y perspectivas

- *Presentación a cargo del Dr. Luis Eduardo González, Director de Gestión y Política Universitaria de CINDA*

11:00 Coffee Break

13:00                                   Receso para almuerzo

15:00 El Programa de Movilidad Estudiantil CINDA 2002-2008

- Balance del desarrollo del Programa de Movilidad Estudiantil CINDA
- Informe sobre la gestión del Programa a cargo de la Unidad Coordinadora
- Perspectivas del Programa

16:30 Coffee Break

17:00 *Visita al Museu de Arte Contemporânea da USP*

### Martes 29:

8:30 *Salida del hotel*

9:00 *Proyecto Movilidad de Postgraduados y de Investigadores Jóvenes (actividades de doble titulación)*

- Discusión acerca de:
  - o La diversidad del posgrado en el entorno CINDA.
  - o La doble titulación, normativas y procedimientos de formalización
  - o CINDA como marco de cooperación para la promoción de dobles títulos en el nivel de maestrías.

10:30 Coffee Break

12:00 *El sistema de educación superior en Brasil*

- Presentación a cargo de la U. de Sao Paulo

13:00                                   Receso para almuerzo

15:00 Coffee Break

15:00 Sesiones de trabajo bilaterales entre representantes de las universidades miembros de CINDA y representantes de facultades de la USP, así como sesiones de trabajo entre miembros de CINDA.



## **IV Reunión de Directores de Relaciones Internacionales**

**Universidad de São Paulo, Brasil  
28 y 29 de abril de 2008**

---

### **1. DEL PROGRAMA DE MOVILIDAD ESTUDIANTIL**

---

#### **1.1. Informe de la Unidad Coordinadora, Pontificia Universidad Católica del Perú**

##### **Período 2006-2007**

Se mantuvo en 26 el número de universidades que ofrecieron plazas.

Cabe resaltar que son las universidades Génova, Sao Paulo y el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey los que cuentan con la mayor cantidad de estudiantes recibidos en este período. En cuanto a países, es en Argentina donde se encuentra concentrada la mayor cantidad de universidades que recibieron estudiantes.

Durante el período 2006-2007, 21 fueron las universidades que recibieron estudiantes. Ellas movilizaron un total de 117 estudiantes. Con relación al período anterior, los datos muestran que dos universidades más recibieron estudiantes.

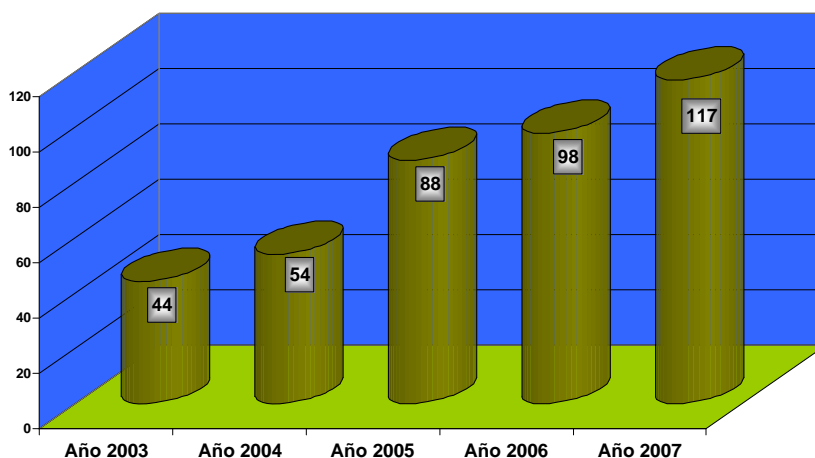
| <b>Plazas Cubiertas por Universidad de Destino (2006-2007)</b> |                                                 |             |                  |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------|------------------|
| <b>N°</b>                                                      | <b>Universidad de Destino</b>                   | <b>País</b> | <b>Cubiertas</b> |
| 1                                                              | Universidad Nacional de Cuyo                    | Argentina   | 4                |
| 2                                                              | Universidad Nacional de Mar del Plata           | Argentina   | 9                |
| 3                                                              | Universidad Nacional de Quilmes                 | Argentina   | 8                |
| 4                                                              | Universidad de Sao Paulo                        | Brasil      | 14               |
| 5                                                              | Pontificia Universidad Católica de Chile        | Chile       | 5                |
| 6                                                              | Pontificia Universidad Católica de Valparaíso   | Chile       | 8                |
| 7                                                              | Universidad de Talca                            | Chile       | 4                |
| 8                                                              | Pontificia Universidad Javeriana                | Colombia    | 4                |
| 9                                                              | Universidad de los Andes                        | Colombia    | 5                |
| 10                                                             | Universidad del Norte                           | Colombia    | 3                |
| 11                                                             | Universidad de Costa Rica                       | Costa Rica  | 2                |
| 12                                                             | Escuela Superior Politécnica del Litoral, ESPOL | Ecuador     | 1                |
| 13                                                             | Universidad de las Islas Baleares               | España      | 1                |
| 14                                                             | Universidad Politécnica de Cataluña             | España      | 3                |
| 15                                                             | Universidad de Génova                           | Italia      | 22               |
| 16                                                             | Monterrey, ITESM                                | México      | 10               |
| 17                                                             | Universidad Autónoma Metropolitana              | México      | 1                |
| 18                                                             | Universidad de Panamá                           | Panamá      | 4                |
| 19                                                             | Pontificia Universidad Católica del Perú        | Perú        | 4                |
| 20                                                             | Universidad de Lima                             | Perú        | 2                |
| 21                                                             | Universidad Simón Bolívar                       | Venezuela   | 3                |
| <b>Total</b>                                                   |                                                 |             | <b>117</b>       |

En cuanto a la salida de estudiantes, el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, la Pontificia Universidad Católica del Perú y la Universidad de los Andes de Colombia son las que muestran un mayor número de estudiantes movilizados. Chile es el país que concentra a las universidades que enviaron más estudiantes.

| <b>Movilizados por Universidades de origen Periodo 2006-2007</b> |                                                                    |             |                    |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|
| <b>N°</b>                                                        | <b>Universidad de origen</b>                                       | <b>País</b> | <b>Movilizados</b> |
| 1                                                                | Universidad Nacional de Quilmes                                    | Argentina   | 4                  |
| 2                                                                | Universidad Privada Santa Cruz de la Sierra                        | Bolivia     | 5                  |
| 3                                                                | Universidad de Sao Paulo                                           | Brasil      | 6                  |
| 4                                                                | Pontificia Universidad Católica de Chile                           | Chile       | 2                  |
| 5                                                                | Pontificia Universidad Católica de Valparaíso                      | Chile       | 9                  |
| 6                                                                | Universidad Austral de Chile                                       | Chile       | 1                  |
| 7                                                                | Universidad de Talca                                               | Chile       | 8                  |
| 8                                                                | Universidad de Tarapacá                                            | Chile       | 4                  |
| 9                                                                | Pontificia Universidad Javeriana                                   | Colombia    | 3                  |
| 10                                                               | Universidad de los Andes                                           | Colombia    | 14                 |
| 11                                                               | Universidad del Norte                                              | Colombia    | 5                  |
| 12                                                               | Universidad del Valle                                              | Colombia    | 6                  |
| 13                                                               | Universidad de Costa Rica                                          | Costa Rica  | 1                  |
| 14                                                               | Escuela Superior Politécnica del Litoral, ESPOL                    | Ecuador     | 4                  |
| 15                                                               | Universidad de Génova                                              | Italia      | 3                  |
| 16                                                               | Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, ITESM | México      | 16                 |
| 17                                                               | Universidad de Panamá                                              | Panamá      | 5                  |
| 18                                                               | Pontificia Universidad Católica del Perú                           | Perú        | 16                 |
| 19                                                               | Universidad de Lima                                                | Perú        | 1                  |
| 20                                                               | Universidad Centrocidental Lisandro Alvarado                       | Venezuela   | 1                  |
| 21                                                               | Universidad Simón Bolívar                                          | Venezuela   | 3                  |
| <b>Total</b>                                                     |                                                                    |             | <b>117</b>         |

La cobertura total de plazas del Programa ha sido de 401 estudiantes movilizados. En el registro histórico por años, se muestra un aumento sostenido desde el inicio del programa en el 2003. Observamos que, en el último año, se produce un incremento de 18% respecto al año anterior. En el siguiente gráfico se muestra dicha tendencia con el total de movilizados por año.

**Movilizados Programa de Movilidad Cinda  
2002-2007**



El cuestionario anual de evaluación ha sido respondido por 20 universidades. Como en otros años, sabemos que universidades que han movilizado alumnos, no han enviado el cuestionario. Por ello, es bastante probable que sean más los estudiantes movilizados en este período.

En cuanto a la gestión del Programa en el interior de cada universidad, la satisfacción es alta. Existe consenso en indicar que la Unidad Coordinadora está desarrollando sus tareas adecuadamente. Sin embargo, persiste la preocupación de que la comunicación con algunas universidades no es fluida.

La percepción del Programa entre los alumnos es buena. Pero, queda todavía trabajo por hacer en cuanto a la atracción de América Latina como destino de un intercambio de pregrado.

Los materiales de difusión con los que cuenta el Programa siguen siendo elaborados por la Unidad Coordinadora, afiches, trípticos y página web. La web se ha actualizado, y se ha creado un Directorio con las universidades participantes. Allí se consignan datos relevantes acerca de la oferta académica y servicios que ofrece la universidad (el país y la ciudad) para los estudiantes. Así, el alumno tendrá acceso rápido a la información de las universidades a las que tiene opción de movilizarse.

De forma individual, cada integrante de Cinda debe difundir el Programa y promover a su universidad ante las otras. Se debe considerar la posibilidad de enviar, todos los años, materiales de difusión de cada institución a todos los miembros del Programa para ser repartido entre sus estudiantes.

## 1.2. Conclusiones

Hay consenso sobre el buen funcionamiento del Programa. El número de estudiantes movilizados, si bien no es muy alto, es satisfactorio, sobre todo porque el Programa no cuenta con financiamiento para realizar el intercambio.

Por otro lado, el número de estudiantes movilizados no refleja del todo las actividades que se han llevado a cabo a raíz de la implementación del Programa. Los Directores de Relaciones Internacionales han empezado a trabajar en proyectos de cooperación de distinto tipo, tales como:

- Programas bilaterales de movilidad
- Programas de dobles títulos
- Pasantías doctorales

Es decir, gracias a la implementación del Programa de Movilidad, los Directores de Relaciones Internacionales han ido fortaleciendo los vínculos personales e institucionales, e implementando actividades de cooperación. Estas actividades no se han registrado. Se hace urgente y necesario realizar una recopilación de toda la información sobre las actividades que nacieron o se derivaron a partir del Programa y, así, tener un panorama más claro del tipo de cooperación que vienen desarrollando las universidades del sistema.

En cuanto a la movilidad de posgrado, se ha establecido que se debe habilitar la posibilidad de movilizar estudiantes de maestría en el Programa ya establecido. Esto mientras el sistema CINDA implemente algún mecanismo específico de movilidad en posgrado. Este será el mecanismo que se pondrá en marcha para las maestrías que deseen ofrecer sus plazas dentro del Programa.

1.3. Las acciones específicas que se deben llevar a cabo son:

- Ampliar la oferta al posgrado. Las universidades participantes podrán ofrecer plazas de posgrado dentro de la estructura de funcionamiento del Programa ya existente.  
Responsable: Unidad Coordinadora
- Explotar el recurso informático de la web del Programa.  
Responsable: Unidad Coordinadora
- Registrar las acciones que se llevan a cabo a partir de la implementación del Programa de Movilidad Estudiantil, convenios bilaterales, estancias de investigación, entre otras. Este registro se hará simultáneamente con la encuesta anual a los responsables del Programa de Movilidad.  
Responsable: Unidad Coordinadora

---

## **2. DE LA MOVILIDAD EN EL POSGRADO**

---

La Unidad Coordinadora presentó un informe sobre las discusiones previas que se llevaron a cabo en la sede de la UPC (Barcelona), en abril de 2007. En este documento se proponía la implementación de un esquema de doble titulación donde CINDA sea una plataforma que promueva los dobles títulos para maestrías.

Se discutió si era necesario implementar un sistema más amplio de cooperación en el posgrado y no limitarlo a un mecanismo único: el de doble título.

#### 2.1. Conclusiones a la movilidad en el posgrado

Se acordó que lo más conveniente será que se preparen documentos relacionados con la doble titulación para ser presentada a la reunión de la Junta Directiva de este año. Luego, se irá trabajando un documento más amplio que promueva actividades de posgrado entre todas las universidades el sistema. Se debe procurar que las actividades que realizan los estudiantes de posgrado tengan un reconocimiento académico.

#### 2.2. Las acciones específicas que se deben llevar a cabo son:

- Proponer un sistema de reconocimiento académico de las actividades de estudiantes de posgrado. Cuantificar con créditos las pasantías, estancias de investigación, estancias de trabajo de laboratorio.  
Responsable: Unidad Coordinadora
- Elaborar los lineamientos para la implementación de dobles titulaciones de posgrado en CINDA. Se debe llegar con una propuesta concreta a la 41° Reunión de la Junta Directiva.  
Responsable: Unidad Coordinadora quien elaborará la propuesta con la retroalimentación de los Directores de Relaciones Internacionales.